

144 2863

UBCHEA ARCHIVES
COLLEGE FILES
RG 11

Ginling
Corres.

Tseo Deh-shan	1947
Tsiang, Mrs. T. F.	1945
Tsien, Lily	1945-1946
Tsai Gi-lan	1946
Tsui, Mrs. S. F.	1945-1946

Student Record

Tseo Deh - Shan

1947

1947 "Copy sent to USC
with other girls'
records
Request of Mr. Edwards

NAME OF STUDENT: Tsee Deh-shan

SEX: Female

AGE: 20

NATIVE PLACE: Kiangsu

MAJOR COURSES: Home Economics*

PRACTICE CENTER: Nursery School of Ginling College,
Municipal Primary School, Hankow Road, Nanking

DATE OF GRADUATION: 1947

WORKING PLACE:

CHANGE OF OCCUPATION/SERVICE:

Name & address of agency: China Child Welfare Service, 360 Chung Shan
Road, Nanking

Reason for Change: Taking place of her sister to support her mother; sav-
ing some money to prepare herself for further study

Date: Employed July- Sept. 1947

Type of Service: Secretary

DID SHE RECEIVE SCHOLARSHIP OR AID BEFORE?

Yes.

PRESENT ADDRESS: Navy Attache, American Embassy, 2 Ningpo Road, Nanking

PRESENT WORK: Typist

*COURSE TITLES:

1. Child Development
2. Child Welfare Problems
3. Nursery School
4. Child Psychology
5. Child Nutrition
6. Parent Education
7. Case Work
8. Child Guidance
9. Group Work
10. Child Health
11. Thesis: "The Correlations between Intelligence Tests and School Achievement"

Mrs. T. F. Tsiang

1945

December 31, 1945

Mrs. T. F. Tsiang
620 West 115th Street
New York 25, New York

Dear Nyok Zoe:

From the list Dr. Li handed in of the alumni contributions, I find your generous gift. I must write to express my deep gratitude for your big share in building up this alumni fund. I appreciate it all the more because after the interval of many years while you were in North China, we did not seem to keep close touch with each other. This expression of loyal sentiment toward Ginling means a great deal to me and encourages me to carry on. From the enclosed circular letter, you will see that we shall all have to work hard for the future development of the college as a college for women. Permit me to take this chance to express my sincere thanks for your Christmas present to me. You certainly were most thoughtful in subscribing to Readers' Digest. I have often wanted to do it myself but somehow I have never done it and now I shall be enjoying reading this magazine every month because of your thoughtful gift. I shall think of you everytime I read it.

In regard to the change of address, I certainly shall attend to that directly.

With very best wishes to you and Sze-poa throughout the new year.

Sincerely yours,

pr

Tsian, Lily

1945 - 46

Candidate

214, Wait Ave. Ithaca, N.Y.
November 24, 1945.

Dear Mrs. Mills,

I was very happy to have had the opportunity of meeting you in New York. Due to the lack of time, I regret that I did not get better acquainted with you, but hope that such a privilege will be availed to me in a near future.

I have come to the University of Cornell in the beginning of November and plan to remain here through the current semester. In order to be better able to relate my present studies with my future work, I venture to ask you to kindly loan me a copy of catalogue of the Ginling College, especially with reference to the department of Home Economics. As you probably know, my main interests are child development, mental hygiene and family relationships.

If you have some material giving information on the extension work that the College is undertaking, or the child care personnel training program that the College conducts in collaboration with the other four Christian Colleges, I would also appreciate receiving them.

Thanking you in advance,

I am,

sincerely yours,

Lily Tsien

Lily Tsien.

March 17, 1946.

Dear Mrs. Mills.

I hope you have already received the catalogue of the College that you have been so kind to lend me and for which I am very grateful.

I heard from Mrs. New that you are trying to get in touch with Miss Yeh Hui-Lan. She has served as a research assistant at the Cornell University for a while, but has left for the West Coast toward the beginning of this year. I am sorry that I don't know her present address. but have written to one of her friends who knows it - as soon as I hear from her I shall not fail to let you know.

I am visiting Vassar College during this month, and shall return to New York in April. At that time I shall certainly go to the office to see you.

Sincerely yours,
Lily Tsien

11, Avenue George V,
Paris, June 1st 1946.

Dear Mrs. Mills,

The boat trip lasted 8 days. On May 9th we arrived at Le Havre, taking a night train, I got to Paris in the morning of the 10th. Everything went smoothly and there was no complication whatsoever. I wish to thank you very sincerely for taking care of my two large pieces of luggage. It has made things so much simpler for me, for which I am ever grateful.

Paris has much recovered from ~~the~~ wartime conditions. There are a lot of automobiles in circulation, other transportation facilities are also almost back to normal. Food is still scarce, however, and there is an acute need for a spur to the production of civilian goods. These have already started to come out, unfortunately at a much too slow rate.

I have applied for transportation to China on a British ship, which should take me directly to Shanghai. Am hoping to sail sometime in July.

With best regards,

I remain,

Sincerely yours,

Lily Tsien

P.S. I am thinking of taking a radio to Nanking. Do you know the voltage there ? Kindly let me know if you do.

1423

June 12, 1946

Miss Lily Tsien
11 Avenue George V
Paris, France.

Dear Miss Tsien,

Thank you for your letter of June 1st, telling of your safe arrival in Paris. I am glad that you had a good trip, and hope that you are enjoying your stay in France. I know that it is a joy to you to be with your parents.

Your two big pieces of luggage are now in our office, and will be shipped to Hanking with our next lot. Your sister came in to see me yesterday, and was relieved to know that we had your things here, and that they will soon be on the way to China.

I think that a radio would be a great comfort to you in Hanking and I hope that it will be possible for you to take one with you. The voltage there is 220, though of course you can use a transformer with a 110 appliance.

It will be convenient for you if you can get on a ship going directly to Shanghai, so I hope that you are successful in making these arrangements.

My best wishes to you for a happy summer and a safe and pleasant voyage to China. Please let us hear from you about your plans.

Cordially yours,

Mrs. W. Plumer Mills

1424

Lily Tsien

*Ave. George V¹⁷
Paris E. - France*

June 19 1946.

Dear Mrs. Mills,

I hope you have received my last letter, and that it found you in good health and good spirit as usual. Time flies ! I have been home for already over five weeks. I wrote to Dr. Wu but have not yet received an answer. I presume that you must have frequent news from her. I am most anxious to know how the moving is progressing. I imagine it must be an tremendous task, especially having to make several changes as you described to me. Have you heard when the College will open its fall semester ?

Recently I had the occasion to meet a person, a good authority in the educational field, who just arrived from China. According to him, many of the universities will not be ready to re-open in their pre-war localities until November. I wonder whether this should be the case of Ginling. As the cost of living is extremely high in China at the present time, I feel it will be much easier for me to do the waiting here at home than in Shanghai or Nanking (in the case that the College should open in November). I hope you will be good

JUN 19
1946

[2]

enough to clarify me on this matter.

Have you had a reply from Dr. Yih Hue-lan? Does she accept to join the Ginling faculty? Have you found a physical ed teacher? When did Edwin Kwoh finally decided to leave for China? I shall be most interested to know all the latest developments if you care to tell me some of them.

How are your daughters? I imagine they must all have started their summer vacation. Are they all going to be staying around New York? If so, it must be so nice for you.

It's very nice in Paris, except that prices are very high, food situation difficult and too many black markets, otherwise everything is fine.

Hoping that you will favor me an early reply, and thanking you in advance,

I am

Most sincerely,

Lily Tsien

1426

June 24, 1946

Miss Lily Tsien
Avenue George V
Paris 8, France

Dear Miss Tsien:

Thank you for your letter of June 19th, which arrived this morning. I am glad to know that you are having such a pleasant and happy time with your family in Paris.

In answer to your question about the time of the opening of Ginling, I can only say that I have had no word from Dr. Wu that would indicate a delayed opening. She has always spoken of College beginning in September and has not mentioned any change in that plan. Of course, if I hear of any decision that would alter your plans, I will inform you at once.

Dr. Yeh Hui-lan is not going to Ginling this year. It seemed very uncertain about her being able to leave this summer and also she had not heard definitely from Dr. Wu what the position offered her was. She therefore felt that she could not go this fall. Perhaps at some later time, she will join the Ginling faculty.

Edwin Kwoh is being married the end of August and does not feel that he can start to China until late September. I have not seen him recently, but had a letter from him this morning to this effect.

I have just had a letter from Florence Kirk, telling something about the trip from Chengtu to Nanking. It has been a strenuous journey and was very hard on a number of the faculty and students. However, Florence says that they are all recovering and are very happy to be back in Nanking. The last group has arrived on the campus. You will soon be receiving some mimeographed material telling about the experiences on the trip.

With all best wishes,

Cordially yours,

CSM:ef
Via Air Mail

Mrs. W. Plumer Mills

1427

11 Ave. George V
Paris, Aug. 18, 1946.

Dear Mrs. Mills,

Thank you very much for your kind letter of July 29th with the bills of lading for my luggage. I have already had words that they arrived in France. In a few days I hope that they will reached Paris. Thank you so very much for shipping them to me, your kind assistance is deeply appreciated. I am asking my sister Daisy to refund you the \$ 28.74. At present she is in Maine, she will do so as soon as she gets back to New York.

With regard to my return to China, I have the displeasure to inform you that due to the circumstances, I was forced to write to Dr. Wu to ask for a year's leave. The French boat on which I had a reservation delayed her departure for a whole month and left only a couple of days ago. In addition, with the Peace Conference on, I have much to do here in Paris to help out my parents. I hope very much that Dr. Wu will not be too annoyed and will accept my request.

I can't tell you how much I enjoyed reading all the mimeographed materials you sent me. They brought me closer to Ginling ... and to China, and I was better able to appreciate all the difficulties that involved in the moving. I hope very much that you will not discontinue sending them to me. Right now I want to assure you that they will always be welcomed.

My best regards to your charming daughters, and thanking you again,

I remain,

Most sincerely yours,

Lily Tsien

P.S. Has Edwin left yet ?

Lily Tsien

Sept. 21st 1946.

Dear Mrs. Mills,

Thank you very much for your kind letter of the 9th. My luggage finally arrived. Thanks to the extra binding you put around them, they arrived in excellent condition. Words cannot express my deepest appreciation for all that you have done for me.

It was indeed against my own will that I changed my plans for returning to China. When I heard that plans have been set to launch a large scale child welfare program, I wished that I had wings to fly over to Nanking to participate in this heartening event.

It is also my dearest hope that I may have the privilege of connecting with Ginling at some later date. In the meantime, I'm trying to make the best use of my time here.

With kindest regards,

Most sincerely yours,

Lily Tsien

Tsih Gi-lan
(Nancy cheer)

Tsuh Gi-lan

(undergraduate)

December 16, 1946

Miss Marybelle Bouchard
U. S. I. S.
Kwo Fu Lu
Nanking

Dear Miss Bouchard:

This is to introduce to you one of our students, Miss Tsuh Gi-lan (Nancy Cheer). She wishes to apply for an American Association of University Women study grant in America.

Miss Tsuh is in her third year in Ginling, majoring in Sociology. She is interested in music and talented in dramatics. She is a fine girl and has a fine personality.

I recommend Miss Tsuh for your consideration.

Very sincerely yours,

YFW:hp

Yi-fang Wu
President, Ginling College

Mrs. S. F. Tsiu

1945 - 46

Mr. Corbett

Tsiu

Excerpts from a Letter from Mrs. S. F. ~~Tsen~~ to Mrs. Thurston

Dated November 24, 1945

It is a great joy I can write freely and say what I want to say. How wonderful that peace has come! Since you left I have no chance to write to you... Now Mrs. Twinem is here for a few days before she flies to America. I want to write a few lines to let you know that we are back at Ginling.

About one month after peace the new army took our buildings from Japanese army. We thought they take care for us, but not that they took lots of things out from the College. About that time we got a letter from Miss Chester, wanting us four, Hwang Li-ming, Blanche Wu, Ellen Koo and myself, to take back the buildings. We went to see the head of the army and showed him the letter and told him the soldiers took our things out. Maybe they think the things belong to the Japanese, but most belong to the College and when they came back they would need them. He said he would let us look over things but never did. He was very nice, let us in the College and sent men with us to tell the soldiers in the buildings to let us go in and not allow anyone to take any more things.

Since then we have been there every day to look over things. After three days the soldiers on guard wanted to leave for we came every day to watch them and they don't like it. When they say they have not stayed long, I thank them, and he yelled for them to leave, so they went.

We have some of our old servants back to help us. I am sorry to tell you that our things most all gone - over 20 dormitory cupboards and book cases left. The Library two round tables gone, the rest are there. No single book left until we heard some shops had our books. Mayor Ma has helped us get back one third - don't know rest. The army has left lots of rough desks and unpainted tables, lots of them no use to us, and they built over 10 wooden board storehouses. We are going to sell them.

I must say that we had easy time taking back buildings, but to look after we had very busy time only two of us here. Soon after (we) open middle school to save the buildings. I have to use the time to gather things in one or two buildings and have unused dormitories nailed up, for thieves came every day or night and those days I have 3 watchmen one night. Our kitchen cannot be used - have to rebuild, take both side walls down and build more stoves in it and a small house built in front made kitchen so dark. The ceiling is broken, the wall as black as can be. Dormitory "600" (S.W.) has taken down bedroom partitions to make a big room, built a small kitchen on west side, rice food in there. You can imagine how the room looks! And use Library table serve food! When I look at "600" it makes me sick. The other dormitories not so bad, only the wall has lots of holes. They nail shelves in each room and this kind of wall cannot repair. Some sort of paint or some other way. Lots of changes, I cannot tell you all.

It is time to wish you a happy Christmas and a bright New Year. I will write again when I have time. Living is much higher than before Peace - also furniture. Bedroom chairs that cost before the war \$3.00 or \$4.00, now \$4,500 or \$5,000 a piece. It will cost the College much to make all furniture.

1433

mid 1/21/46

(7)

Springing College
Nashville
Feb 4th 1946

Dear Mrs Mills

It is wonderful to think that the war is over at last and that we shall be able to have free talk with you, just think of all these years. I can not do what I want to I can not write letters to friends say what I want say, oh I am thankful to my Lord the peace has come.

Dr Chester has been here for 10 days I think she has written to you tell you all about College, she has sent you some picture of College buildings, she asked to send you blue film may be you need some more you can wash it, Mr Mills told me that you are very busy and you are help us a lot, ^{he} has been Nashville twice only stay for a few days, he says he will be back Nashville in Feb, I am so glad he is come back to Nashville, so he can help us in some way, may ^{he} has told you all about our College affair, the building out side looks alright, but in side need lots repairing, one of Dormitory has things great deal and cost lots of money to rebuild back, for we need more Dormitory than before, because we have more students

2-4-46.

[2]

most of our furniture gone no bed for them to sleep may
 be they have to sleep on the floor, I don't know how we
 going to get ready for them to come back in may, every
 thing cost so much the price is very high, I think about
 thousand times higher than before, how can we get furniture
 made, not only furniture the science apparatus all gone
 nothing left, no ^{books} single left in library after here, we heard
 some book shop has our books. so we asked mayor me to
 help to get back about one of third, wish we could find
 some more, I am afraid we can not get things back as we
 are for 4 or 5 years, you know that our kitchen is best
 kitchen in Nanking looks destroy now and can not be use
 it have to rebuild in some way, no money can not do
 anything in Chongqing & I have been look over can not
 decide until they have meeting in Chongqing, may be our
 government willing to help us a little, has been near so
 long every where needs money, only thing is pray ask
 our Lord to open a way for us, no use to worry, the
 Japanese has left some furniture here very poor ones
 and not suit for us to use most table too high for class
 room or bed room, we need chairs badly, I have been
 very busy to get things together, we only a few people
 here, since we move in we plan to open high school
 to save our building,

I hope you are keeping well you will come out
 soon? I am sure our folks will need you to be with him
 with best wishes
 Sincerely yours
 S. F. Tolan

Mrs. S. F. Tsiu
Ginling College
Nanking, China

Ginling College
150 Fifth Avenue
New York 11, N. Y.
March 5, 1946

Dear Mrs. ~~Tsiu~~ Tsiu:

Thank you for your letter of February 4th, which reached me on February 21st. This is very good time indeed, and makes us realize that we are not as far away from Nanking as we have felt during these last years. Thank you, too, for sending me the films of Ruth's pictures. This makes it easy for us to get the duplicate copies we so often need.

Mrs. Thurston has shared with me your letter to her, and also the one from Blanche Wu. These letters, together with yours to me and Ruth's report of her visit to Nanking, have given us a pretty good idea of conditions on the campus. We rejoice that the buildings are still standing and that the total damage - serious as it is - still is less than we had feared it would be. That does not mean that we do not fully realize and appreciate the difficulties you face. With prices what they are, and no materials available, the task of getting the campus back into anything like normal condition is indeed staggering. You may be sure that we will do everything possible to help the College at this time - by raising funds, enlisting the interest of people who may be of assistance, and by getting additional faculty and supplies out as quickly as we can.

It is good to know that Harriet Whitmer is on her way to Nanking. She is probably in Shanghai by now, and will be with you soon. She will bring fresh strength and cheer to all of you.

Thank you for your good wishes to me and my family. We are all well, and busy. My older daughter is with me in New York, studying in the graduate school at Columbia University, and my younger daughter is a junior at Wellesley. They are both working hard, and enjoying it!

My very best wishes to all the Ginling family in Nanking.

Cordially yours,

CSM:ef
Via China Clipper

Mrs. W. Plumer Mills

1436